



# Clé à choc 1/2" composite

## Référence 07912



### Manuel d'instructions – Notice originale

Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation



Protection  
oculaire



Protection  
auditive



Protection  
respiratoire



Port des gants  
conseillés

# 1. Instructions de Sécurité

## 1.1 Règles générales de sécurité

1. **Prendre connaissance de la notice**  
Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et comprendre les instructions de sécurité avant l'installation, le fonctionnement, la réparation, la maintenance, les changements. Le non-respect de ces instructions peut engendrer des blessures corporelles graves. Bien le conserver de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi
2. **Utiliser par des personnes qualifiées**  
Seuls les opérateurs qualifiés, expérimentés doivent utiliser l'appareil. Ne pas laisser de personnes n'ayant pas lu le manuel et n'ayant pas reçu les instructions appropriées pour utiliser l'appareil, sans être surveillés par une personne adulte qualifiée.
3. **Garder l'aire de travail propre** : Des aires de travail encombrées sont sources de blessures.
4. **Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail** : Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides afin d'éviter les glissades. Ne pas exposer à la pluie. Garder l'aire de travail bien éclairée. Soyez attentif à l'emplacement des tuyaux à air comprimé, des autres câbles se trouvant à proximité du lieu de travail. Risque de chutes.
5. **Utiliser l'appareil en position stable.**  
Conserver un appui des pieds stables et une posture confortable. Changer de posture en cas d'utilisation prolongée, faire des pauses régulières afin d'éviter toute gêne ou fatigue.
6. **Garder les enfants éloignés.** Ne pas laisser les enfants utiliser les machines, les outils.
7. **Ranger les outils en état de repos** : Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs pour éviter la corrosion. Toujours tenir l'endroit où se trouvent les outils fermé et hors de portée des enfants.
8. **Ne pas forcer sur l'outil** : Il remplira sa fonction de façon satisfaisante et plus sûre s'il est utilisé dans les limites pour lesquels il est donné. Ne pas utiliser d'accessoires inappropriés pour augmenter la capacité de l'appareil.
9. **Utiliser l'outil correctement** : Ne pas forcer des outils ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés par des outils plus lourds. Cet outil a été conçu pour des opérations spécifiques. Ne pas modifier l'outil et ne pas l'utiliser dans un autre but que celui pour lequel il a été conçu.
10. **S'habiller correctement, porter des vêtements adaptés** : Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux car ils peuvent être happés par des parties en mouvement, possibilités de suffocations, coupures et/ou lacerations. Des habits de protection, et non conducteurs électriquement, des chaussures antidérapantes sont recommandés. Attacher les cheveux longs ou porter une coiffe de protection pour les maintenir.
11. **Utiliser des protections appropriées** : oculaires (résistant aux impacts), respiratoires (contre les poussières) et auditives. Si nécessaire, faire l'usage d'un protecteur, en bon état, correctement monté et vérifié régulièrement. Il est recommandé de porter des gants
12. **Ne pas présumer de ses forces** : toujours garder une position stable et un bon équilibre. Ne pas enjamber ou sauter au-dessus d'une machine.
13. **Entretenir les outils avec soin** : suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Vérifier périodiquement l'outil et, s'il est endommagé, le faire réparer par un technicien. Maintenir les poignées sèches, propres, et exemptes de graisse et d'huile.
14. **Retirer les clés de réglage** : Vérifier que les clés de réglage sont enlevées avant de connecter votre outil.
15. **Ne pas modifier l'appareil**

Les modifications apportées peuvent réduire l'efficacité des mesures de sécurité et accroître les risques encourus par l'utilisateur.

16. **Vérifier les pièces endommagées** : Avant l'utilisation de l'outil, il est recommandé de vérifier soigneusement si aucune partie n'est endommagée, pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, leur mouvement libre, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil. Faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée. Ne pas utiliser la machine si elle est endommagée. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.
17. **Accessoires et pièces de remplacement** : Utiliser uniquement des pièces de remplacement identiques à celles du produit, sinon, la garantie ne fonctionne pas. Utiliser uniquement des accessoires appropriés à cet outil
18. **Rester vigilant** : Surveiller ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens. Ne pas faire fonctionner l'outil quand on est fatigué. Attention aux pertes d'équilibre provoquées par les conduites d'air.
19. **Ne pas utiliser l'outil si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues.** Lire les notices des médicaments pour vérifier si votre jugement et vos réflexes ne sont pas affaiblis. Si vous avez le moindre doute, ne pas utiliser l'outil.
20. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.** Cet appareil pneumatique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils pneumatiques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
21. Faire contrôler périodiquement la machine par le Service Après-Vente agréé (caractéristiques nominales, marquage (remplacement étiquettes)).

## 1.2 Règles particulières de sécurité

1. Vous avez besoin de ce mode d'emploi pour les consignes de sécurité et les précautions d'emploi, les consignes d'assemblage, d'utilisation et de maintenance, le schéma et la liste des composants de ce produit. Garder ce manuel et sa facture dans un endroit sûr et sec pour une utilisation future.
2. Cet outil est spécialement conçu pour serrer ou desserrer les boulons ou écrous. Toute application ou l'utilisation de cet outil autre que ce qu'il est conçu pour est strictement interdite
3. Toujours utiliser des douilles ou des accessoires de type Impact sur cet outil. Ne jamais utiliser des douilles ou des accessoires à mains
4. Cet outil ne doit être utilisé comme un outil à main. Il est alimenté par de l'air comprimé et n'est pas isolé contre les chocs électriques.
5. La pression recommandée pour ce produit est de 6.2 bars. Une pression plus forte réduit la durée de vie de votre appareil.
6. Les outils pneumatiques ne doivent pas être utilisés dans un environnement comportant un risque potentiel d'explosion sauf s'ils ont été conçus pour ce type de milieu.
7. S'assurer qu'aucun câble électrique, aucune conduite de gaz, etc. n'est susceptible d'être endommagé par l'utilisation de la machine.
8. Des mouvements inattendus de l'outil peuvent provoquer des blessures soit à cause des forces de réaction, de la rupture d'un outil inséré ou de la barre de réaction. Une rupture de la pièce, des accessoires ou de l'outil lui-même peut générer des projectiles à grande vitesse : les fouettements des flexibles peuvent blesser gravement. Vérifier qu'ils sont en bon état et qu'ils sont bien raccordés avant toute utilisation.
9. Ne pas utiliser en espace confiné et veiller que les mains ne soient pas écrasées entre l'outil et la pièce. Les doigts peuvent être écrasés dans des serreuses à renvoi d'axe avec une noix de serrage ouverte, en particulier lors de l'opération de dévissage

10. Ne pas toucher les douilles ni les accessoires pendant la percussion, car cela augmente le risque de coupure, de brûlure ou de blessures dues aux vibrations.
11. Risque d'écrasement par un mouvement de torsion entre la barre de réaction et la pièce à travailler.
12. Risque pour les cheveux, les vêtements amples, gants inadaptés (trop amples, mitaines, ...), etc.... d'être pris dans l'axe rotatif
13. Risque de se blesser si les mains ne sont pas tenues à l'écart de la barre de réaction, et plus spécialement lors du dévissage dans un espace réduit.
14. Risque de se blesser si les mains ne sont pas tenues à l'écart des douilles de la boulonneuse.
15. Risque de danger pour les personnes, dû aux éclats émis par l'impact des clés à chocs en cas de panne d'une douille de boulonneuse.
16. Risque d'être fouetté par l'air des tuyaux.
17. Tout mouvement inattendu d'un outil inséré peut créer une situation de danger.
18. N'utiliser que des douilles et des adaptateurs en bonne condition d'utilisation et conçus pour être employés avec des outils pneumatiques. Utilisation des douilles longues non conseillée.
19. S'assurer que l'outil est fixé en toute sécurité au dispositif de suspension.
20. Adopter une posture adéquate pour contrebalancer tout mouvement normal ou inattendu de l'outil provoqué par les forces de réaction de l'outil d'assemblage.
21. S'assurer pour les outils d'assemblage contrôlés par embrayage, que le niveau de la pression de l'air ou de l'approvisionnement en fluide n'est pas en dessous du niveau minimum spécifié par le fabricant et que l'approvisionnement de l'air ou du fluide ne diminuent pas une fois l'ajustement de l'embrayage fait.
22. Relâcher le bouton démarrage/arrêt en cas de coupure d'air.
23. Seuls les lubrifiants recommandés par le fabricant doivent être utilisés.
24. C'est à la responsabilité de l'utilisateur de lubrifier correctement la clé à chocs. **NE PAS UTILISER** d'huile inflammable ou volatile pour lubrifier, ie. Huile diesel, gasoil ou kérosène.
25. S'assurer d'utiliser les douilles fournies avec la clé à chocs, ne pas utiliser de douilles pour usage manuel. Une douille non appropriée ou défectueuse, réduit le couple de la clé à chocs et peut causer de sérieux dommages.
26. Relâcher la gâchette lorsqu'il y a un problème d'alimentation ou lors du débranchement du l'outil
27. Ne pas appuyer sur la gâchette lors de la connexion du tuyau d'air comprimé.
28. Protéger le tuyau d'air comprimé de tous dommages (perforations, ..)
29. Ne jamais pointer une clé à chocs vers soi-même ou une personne. Cela peut causer de sérieux dommages.
30. Toujours fermer l'alimentation en air, vidanger le flexible de pression pneumatique et débrancher l'appareil de l'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de changer d'accessoires ou d'effectuer des réparations.
31. Vérifier la clé à chocs avant toute utilisation (boulons, vis, écrous, serrage raccords...) afin de l'utiliser dans les conditions de sécurité requises.
32. Eviter les utilisations prolongées. Il peut y avoir un risque d'engourdissement au niveau des mains, des bras, des épaules ou de toutes autres parties du corps. Ne pas ignorer les signes d'avertissement. Si une quelconque gêne, douleur, élanement, endolorissement, fourmillements, sensation de brûlures ou d'ankylose sont ressenties, ne pas ignorer ces signes : consulter un représentant médical.
33. Tenir l'appareil sans pression excessive mais fermement, en prenant en compte les forces de réaction de la main requise, car le risque dû aux vibrations est généralement plus élevé lorsque la force de préhension est plus importante. Utiliser les moyens appropriés pour absorber le couple de réaction, si demandés.
34. Soyez attentif à l'emplacement des tuyaux à air comprimé, des autres câbles se trouvant à proximité du lieu de travail.
35. Les poussières et fumées générées par l'utilisation de la machine peuvent affecter la santé (par exemple cancers, anomalies congénitales, asthme et/ou dermatoses); l'évaluation des risques de ces phénomènes dangereux et la mise en place de contrôles appropriés pour ces phénomènes dangereux sont capitales.
36. Evaluer les risques en prenant en compte la poussière résultant de l'utilisation de la machine et le potentiel de volatilité de la poussière existante.
37. Orienter les gaz refoulés de manière à minimiser les déplacements de poussière dans des environnements poussiéreux.
38. Si des poussières ou des fumées sont produites, la priorité doit être de les contrôler au point d'émission.
39. Une exposition à des pressions acoustiques élevées peut provoquer des pertes d'audition permanentes et invalidantes ainsi que d'autres problèmes comme des acouphènes (tintement, bourdonnement, sifflement ou vrombissement dans les oreilles). Par conséquent, une évaluation des risques et la mise en place de contrôles appropriés pour ces phénomènes dangereux sont capitales.
40. Pour éviter une augmentation inutile du bruit : faire fonctionner et entretenir l'outil, sélectionner, entretenir et remplacer le consommable/l'outil tel que conseillé dans le manuel d'instructions.
41. L'exposition à des vibrations peut engendrer des dommages invalidants aux nerfs et à la circulation sanguine des mains et des bras. Tenir les mains éloignées des douilles de la serreuse.
42. Porter une tenue chaude lors d'un travail dans le froid et garder les mains chaudes et sèches.
43. Si la peau des doigts ou des mains commence à s'engourdir, fourmiller, blanchir ou si elle devient douloureuse, interrompre l'utilisation de l'outil, en informer l'employeur et consulter un médecin.
44. Pour éviter une augmentation inutile des vibrations : faire fonctionner et entretenir l'outil, sélectionner, entretenir et remplacer le consommable/l'outil tel que conseillé dans le manuel d'instructions.
45. Utiliser des manchons lorsque c'est possible.
46. Suspendre la masse de la machine à un banc, un appareil à tension ou un équilibreur si possible.
47. L'air froid doit être dirigé loin des mains.
48. Ne pas utiliser de raccords rapides à l'entrée de l'outil pour les clés à choc/à impulsion; utiliser des raccords de flexibles filetés en acier trempé (ou un matériau avec une résistance aux chocs comparable).
49. Lorsque des raccords hélicoïdaux universels (raccords à griffe) sont utilisés, des goupilles de sécurité doivent être installées et des câbles de sécurité pour tuyaux doivent être utilisés pour protéger contre d'éventuelles ruptures entre le flexible et la machine ou le flexible et le raccord.
50. Ne pas dépasser la pression pneumatique maximale inscrite sur la machine.
51. Pour les machines à rotation continue et à commande de couple, la pression pneumatique a un effet critique sur la performance de la sécurité. Par conséquent, les exigences concernant la longueur et le diamètre du flexible doivent être spécifiés.
52. Ne jamais porter une machine pneumatique par le flexible.

**ATTENTION ! Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi.**

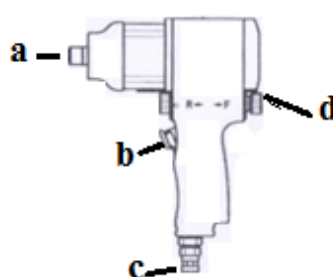
## 2. Présentation

### 2.1. Caractéristiques Techniques

|                         | Modèle 07912                 |
|-------------------------|------------------------------|
| Carré                   | 1/2"                         |
| Couple de décollement   | 1410Nm                       |
| Vitesse max             | 9500tr/min                   |
| Consommation d'air      | 207L/min                     |
| Filetage entrée d'air : | 1/4"                         |
| Pression requise        | 6.2 bar                      |
| Poids (sans douille)    | 2.3 kg                       |
| Vibrations              | 9.4m/s <sup>2</sup> (K=0.29) |
| niveau sonore           | 98dB(A) (K=3dB)              |

### 2.2. Description

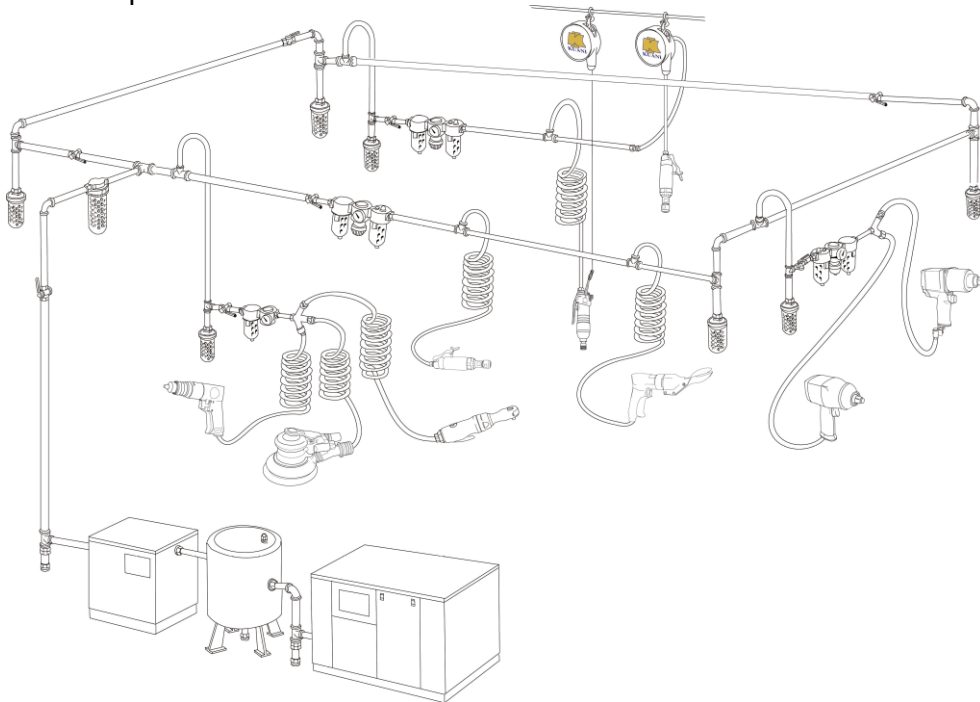
La clé choc est un outil facile d'utilisation. Il est utilisé pour visser/dévisser les fixations des accessoires automobiles (écrous de pneus, vis de châssis), pour assembler des ceintures ou toute application similaire.



a : Emplacement douille  
 b : gâchette  
 c : Arrivée air comprimé  
 d : molette de réglage (sens et puissance)

### 3. Installation

- Exemple d'installation :



#### **3.1 Recommandations**

- Il est fortement recommandé d'installer un filtre/séparateur d'humidité, un régulateur de pression et un huileur entre la clé à chocs et le compresseur d'air.
- Régler la pression d'air à 6.2 bars (prolongation de la durée de vie de la clé à chocs et sécurité de l'utilisateur). Un réglage sur valeur supérieure va mettre l'outil en surcharge.
- Lubrifier au niveau de l'arrivée d'air avec de l'huile adaptée avant d'utiliser la clé à chocs.
- Ne pas utiliser d'huile ayant une viscosité trop importante pour lubrifier car cela pourrait réduire la puissance de la clé à chocs.
- Ne pas utiliser de raccords rapides à l'entrée de l'outil, utiliser des flexibles avec raccord filetés en acier trempé (ou un matériau avec une résistance comparable).
- Ne jamais porter une machine pneumatique par le flexible.

#### **3.2 Mise en marche :**

- Pour la mise en route de la clé à choc, appuyer sur la gâchette. L'outil s'arrêtera au relâchement de la gâchette
- Le dispositif de réglage du couple est situé à l'arrière de l'appareil. Tourner le bouton jusqu'au cran correspondant au couple désiré (merci de se référer au tableau ci-après pour choisir le couple adapté à votre utilisation).

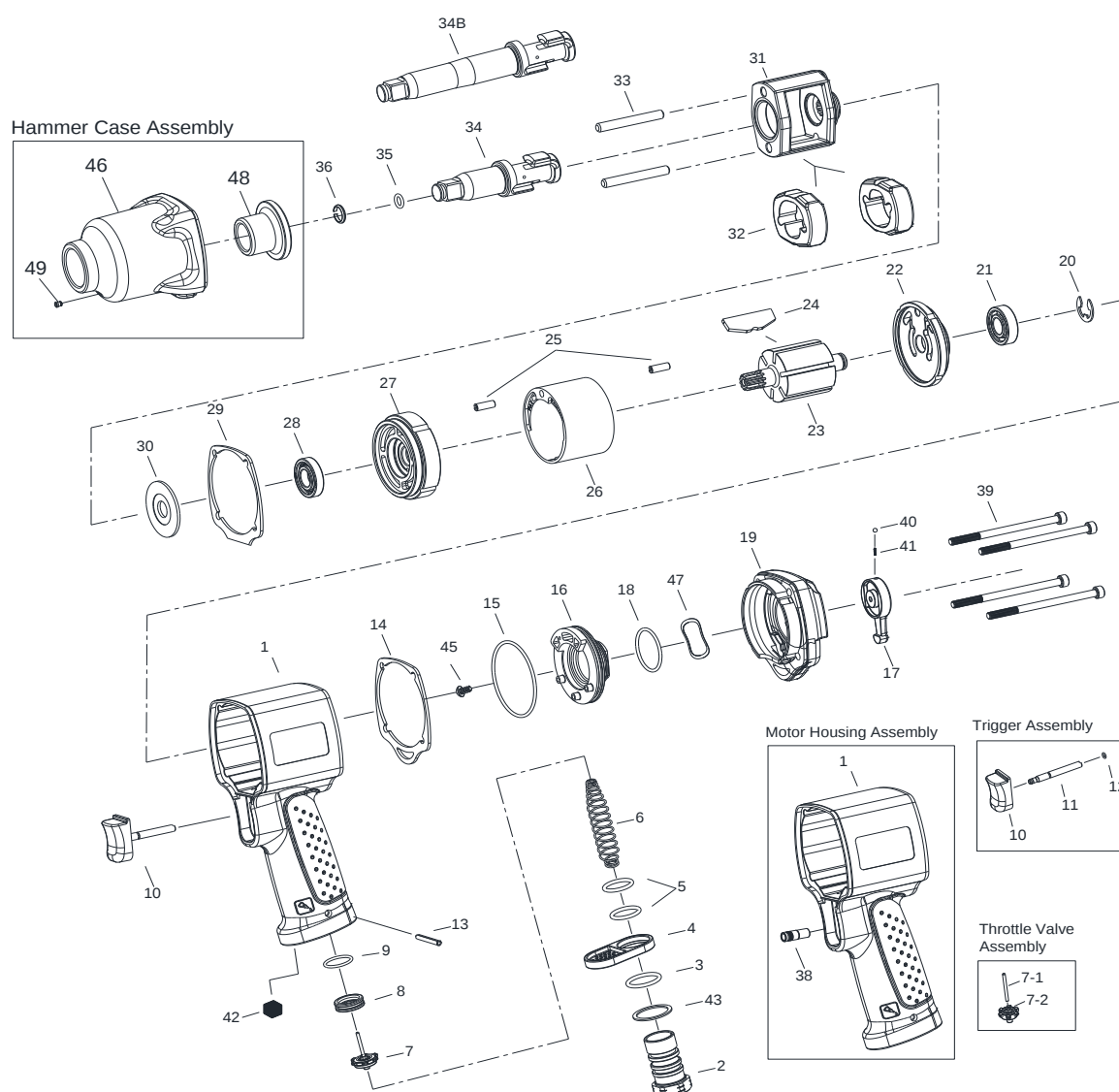


|                       | Serrage | Desserrage |
|-----------------------|---------|------------|
| 1er cran              | 407 Nm  | 1432 Nm    |
| 2 <sup>ème</sup> cran | 987 Nm  |            |
| 3 <sup>ème</sup> cran | 1410 Nm |            |

#### 4. Maintenance

- Une maintenance préventive régulière maintient les outils en condition sûre d'utilisation.
- Avant l'utilisation ou avant de brancher le tuyau d'alimentation, déposer 4 ou 5 gouttes d'huile pneumatique par l'admission d'air et faire fonctionner l'outil pendant quelques secondes.
- Procédez à une lubrification régulière de l'outil à toutes les 3 ou 4 heures d'utilisation.
- Ne pas lubrifier l'outil avec des produits volatiles ou inflammables.
- Si l'outil est trop endommagé pour être encore utilisé, adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.
- Ne remplacer aucun composant, ne pas modifier l'outil. Faire réparer par un professionnel compétant.
- Utiliser des équipements de protections adaptées pour vous protéger pendant les opérations de maintenance.

### 3. Vue Éclatée – Liste des pièces



| N°  | Nom de la pièce       | Quantité | N° | Nom de la pièce     | Quantité |
|-----|-----------------------|----------|----|---------------------|----------|
| 1   | Corps de clé          | 1        | 25 | Goupille            | 2        |
| 2   | Entrée d'air          | 1        | 26 | cylindre            | 1        |
| 3   | Joint torique         | 1        | 27 | Plaque              | 1        |
| 4   | Déflexeur             | 1        | 28 | Roulement           | 1        |
| 5   | Joint torique         | 2        | 29 | Flasque avant       | 1        |
| 6   | Ressort               | 1        | 30 | Rondelle            | 1        |
| 7-1 | Assemblage de soupape | 1        | 31 | Fourreau marteau    | 1        |
| 7-2 | d'étranglement        |          |    |                     |          |
| 8   | Soupape               | 1        | 32 | marteau             | 2        |
| 9   | joint torique         | 1        | 33 | Goupille            | 2        |
| 10  | Gâchette              | 1        | 34 | enclume             | 1        |
| 11  | Elément gâchette      | 1        | 35 | joint torique       | 1        |
| 12  | Joint torique         | 1        | 36 | Support de douilles | 1        |
| 13  | Goupille              | 1        | 38 | Bague               | 1        |
| 14  | Flasque arrière       | 1        | 39 | Vis                 | 4        |
| 15  | Joint torique         | 1        | 40 | Bille en acier      | 1        |
| 16  | Clapet                | 1        | 41 | Ressort             | 1        |
| 17  | Bouton                | 1        | 42 | Silencieux          | 1        |
| 18  | joint torique         | 1        | 43 | Entretoise          | 1        |
| 19  | Flasque arrière       | 1        | 45 | Vis                 | 1        |
| 20  | rondelle              | 1        | 46 | Cloche              | 1        |
| 21  | Roulement à billes    | 1        | 47 | Rondelle            | 1        |
| 22  | Plaque arrière        | 1        | 48 | Bague               | 1        |
| 23  | rotor                 | 1        | 49 | Raccord graisseur   | 1        |
| 24  | palettes              | 6        |    |                     |          |

#### 4. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Cet appareil est conforme aux dispositions des directives Machines 2006/42/EC.